

7. Sách Đọc hiểu N5 (bản mới)

Tiếng Nhật chất lượng cao 2 (Trường Đại học Ngoại ngữ- Đại học Quốc gia Hà Nội)

初級I 第2版みんなの日本語

Minna no Nihongo

初級で読めるトピック25

牧野昭子・澤田幸子・重川明美田中よね・水野マリ子 [著]

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the Publisher.

Published by 3A Corporation. Trusty Kojimachi Bldg., 2F, 4, Kojimachi 3-Chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0083, Japan

ISBN978-4-88319-689-0 C0081

First published 2000 Second Edition 2014 Printed in Japan

はじめに

わたしたちは日頃から文字や表示などを「読む」ことによって様々な情報を得ています。また、ことばを学習する際には、学習した内容を音声だけでなく文字で確かめることによって、より理解を深め、記憶を助け、効率的に学習することができます。このように、「読む」ことはたいへん重要な活動です。

日本語の表記には漢字、ひらがな、かたかなの3種類の文字が使われているため、「読む」ことは難しいと感じ、消極的になっている方も多いでしょう。しかし、学習のごく初級の段階から「読む」練習を始めれば、次第に慣れてきます。また、読い学習の中心となる中級以降の学習にもスムーズに入っていくことができます。が、しゅうから、たいでは、ないでは、ないでは、ないできます。また、読いがいがくしゅうからしん

この本は、「読む」ことに慣れ、「読む」楽しさを味わうことを目指して作りました。 読み物の種類も、文字や数字に慣れる練習から始まって、お知らせ、手紙、インタビュー、クイズ、アンケート、グラフなど様々なタイプの読み物を揃え、トピックも幅広く集めました。

この本は『みんなの日本語 初級 I』の各課に対応しており、その学習項目に準拠して作ってあります。『みんなの日本語 初級 I』で学習していない語彙は別冊に記している方ももちろん使えますので、「学習ではいる方ももちろん使えますので、「学習ではいる方ももちろんできますので、「学習ではいる方ももちろんできますので、「学習ではいる方ももちろんできますので、「学習ではいる方ももちろんできますので、「学習ではいる方ももちろんできますので、「学習ではいる」を考えて通過される。

この本を活用して、「読む」おもしろさ、楽しさを経験してください。

2000年10月 著者一同

本書は『みんなの日本語 初級 I 第2版 本冊』の発行に伴い、語彙・文型の見直しを行い、第2版として発行するものです。

2014年7月・スリーエーネットワーク



この本の使い方

この本は、「ウォーミングアップ」「本文」「プラスアルファ」で構成されています。

・ウォーミングアップ

『みんなの日本語 初級 I 第2版』の第5課までに合った内容になっていて、文字や文を読むことに慣れるための練習のページです。書いてあることが全部わからなくても、問題の答えがわかればいいです。気楽にやってみましょう。

・本文

- 1. まずタイトル (題) を読んで、何について書かれているか考えてみます。
- 2. 全体の文章 を読みます。わからないことばがあったら、ことばの翻訳(別冊) を見てください。少しぐらいわからないところがあっても、気にしないで最後まで読みましょう。
- 3. 問題 I をやり、解答 (別冊) で答えを確かめます。まちがっていたら、もう 一度読み直します。
- 5. 読み物の内容をより深く理解するために資料がついているものもありますので、参考にしてください。

・プラスアルファ

第11、12、14、15、18、20、21、22、24、25課には本文のほかにプラスアルファのページがついています。クイズやアンケート、実際のデータなどいろいろあります。余裕があったら、チャレンジしてみましょう。

Foreword

By means of reading letters, words and sentences, we acquire various types of information. Moreover, when learning new words, the process of studying not only includes confirming the pronunciation and meaning of those words, but can also involve aiding people to cultivate a greater understanding of the words, improving their memory, and even helping them study more efficiently. For all these reasons, reading is an extremely important activity.

Because Japanese writing is made up of three types of letters — kanji, hiragana and katakana — reading Japanese can seem difficult, and many people want to give up before they have even begun. However, if you start practicing reading from the very beginning of your Japanese studies, you will gradually become used to it. It will also help you to smoothly advance to the intermediate level, at which stage much more emphasis is placed on reading comprehension.

This book has been made with the aim of allowing people not only to become used to reading Japanese but also to enjoy it. With this in mind, a great number of topics as well as a variety of reading materials, ranging from letters, notices and interviews to quizzes, questionnaires and graphs, have been included in the book.

The book closely follows the material in the individual lessons of *Minna no Nihongo Shokyu I*. Any words not found in *Minna no Nihongo Shokyu I* can be located in the attached Vocabulary List. This book can also be used by students using other textbooks. Simply refer to the study items list to find the most appropriate reading material.

We hope that by using this book reading Japanese will become an interesting and enjoyable experience for everyone.

The authors October 2000

With the publication of *Minna no Nihongo Shokyu I Second Edition Main Text*, the vocabulary and grammar in this book have been revised and the book now published as a Second Edition.

3A Corporation July 2014



How to use this book

This book is made up of three main parts: Warm-up, Main Text and Plus Alpha.

· Warm-up

This section matches the material in the first five lessons of *Minna no Nihongo Shokyu I Second Edition* and includes a practice page to help you become used to reading words and sentences in Japanese. Even if you do not understand all of the written material, you should try to answer the questions.

Main Text

Corresponding to Lessons 6 to 25 of *Minna no Nihongo Shokyu I Second Edition*, the Main Text covers all the items to be learned in those lessons. Use this part of the book in the following manner:

- 1. First of all, read the title and think about what the passage concerns.
- 2. Read the main body of the text. If there are any words you do not understand, look them up in the attached Vocabulary List. Even if there are parts you do not understand, try to read to the end of the text.
- 3. Do Exercise I and check your answers in the attached Answer Book. If you find you have made a mistake, try to do the exercise in question again.
- 4. Following the instructions, do the activities outlined in Exercise II.
- 5. Some data accompany the reading passages to help you completely understand the contents. Be sure to refer to this material.

Plus Alpha

In Chapters 11, 12, 14, 15, 18, 20, 21, 22, 24 and 25, there is also a Plus Alpha page. Here you will find various types of reading material such as quizzes, questionnaires, data, etc. If you have the time, please try these.

Kata Pengantar

Kita selalu mendapatkan berbagai informasi dengan "membaca" huruf, petunjuk dan lainlain. Kemudian ketika mempelajari bahasa dengan mengkonfirmasikan isi yang telah dipelajari tidak hanya dengan suara, tetapi juga dengan huruf-huruf, memperdalam pengertian, membantu ingatan, dan akhirnya bisa mempelajarinya secara efektif. Dengan demikian "membaca" adalah kegiatan yang sangat penting.

Untuk menulis bahasa Jepang dipakai tiga jenis huruf yaitu *Kanji*, *Hiragana*, dan *Katakana*. Oleh karena itu tidak sedikit orang yang merasa bahwa "membaca" adalah hal sulit dan menjadi pasif. Tetapi jika sejak pertama kali belajar memulai latihan "membaca", maka sedikit demi sedikit akan menjadi terbiasa. Kemudian pelajar juga dapat melanjutkan dengan lancar ke tingkat menengah dan lanjutan, dimana membaca adalah sebagai pusat pelajaran.

Buku ini disusun agar pelajar terbiasa dengan "membaca" dan menikmati senangnya "membaca". Terdapat jenis bacaan mulai dari latihan untuk membiasakan huruf dan angka, pengumuman, surat, wawancara, kuis, angket, grafik dan lain-lain yang disajikan dalam bacaan, topiknya juga dikumpulkan secara luas.

Buku ini berhubungan dengan setiap pelajaran "Minna no Nihongo Tingkat Dasar I" dan berdasarkan atas poin-poin pelajarannya. Kosa kata yang tidak dipelajari pada "Minna no Nihongo Tingkat Dasar I" dimuat di dalam buku terjemahan. Bagi orang-orang yang mempelajari dengan buku lain tentu saja dapat menggunakan maka pilihlah bacaan yang tepat sambil mereferensikan "Lampiran Poin Pelajaran".

Silakan menggunakan buku ini agar menikmati pengalaman "membaca" yang menyenangkan.

Penulis Oktober 2000

Buku ini sesuai dengan terbitnya "Minna no Nihongo Tingkat Dasar I Versi 2", mengevaluasi kosa kata dan pola kalimat kemudian menerbitkan sebagai versi 2.

3A Corporation Juli 2014



Cara Penggunaan Buku Ini

Buku ini terdiri dari " Latihan Pembukaan", "Latihan Bacaan", dan "Latihan Tambahan".

· Latihan Pembukaan

Isinya dicocokkan dengan buku "Minna no Nihongo Tingkat Dasar I Versi 2" sampai dengan Pelajaran 5, yang merupakan halaman latihan agar terbiasa dengan huruf atau membaca kalimat. Meskipun tidak mengerti semua yang ditulis, tetapi Anda cukup dapat menjawab soal pertanyaan.

· Latihan Bacaan

Isinya dicocokkan dengan buku "Minna no Nihongo Tingkat Dasar I Versi 2" dari Pelajaran 6 sampai Pelajaran 25, dan disesuaikan dengan poin-poin pelajaran tersebut.

- 1. Pertama-tama membaca judul, kemudian memikirkan apa yang ditulis.
- Membaca keseluruhan. Jika terdapat hal yang kurang mengerti, silakan lihat terjemahan kata (Lampiran). Tidak perlu dipikirkan jika ada hal yang sedikit kurang mengerti, tetapi bacalah sampai akhir.
- 3. Mengerjakan Latihan I, kemudian mengecek jawaban pada kunci jawaban (Lampiran). Jika salah, bacalah sekali lagi.
- 4. Selanjutnya mengikuti petunjuk Latihan II, dan lakukanlah berbagai aktifitas.
- 5. Silakan gunakan data yang terdapat untuk memahami isi bacaan lebih dalam.

· Latihan Tambahan

Pada Pelajaran 11, 12, 14, 15, 18, 20, 21, 22, 24 dan 25 disajikan halaman untuk Latihan Tambahan. Isinya adalah berbagai kuis, angket, data asli dan lain-lain. Silakan coba jika sanggup.

คำนำ

"การอ่าน" สิ่งต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็นตัวอักษร คำศัพท์ หรือประโยค ทำให้เราได้รับข้อมูลข่าวสาร ต่าง ๆ เสมอ การเรียนคำศัพท์ไม่ใช่แค่เรียนการออกเสียงเท่านั้น แต่การเรียนโดยทำความเข้าใจความหมาย จะช่วยให้เข้าใจคำศัพท์นั้นได้ลึกซึ้งขึ้น ช่วยพัฒนาความจำ และส่งผลให้การเรียนเกิดประสิทธิภาพ ด้วยเหตุนี้ การอ่านจึงเป็นทักษะที่สำคัญอย่างยิ่งในการเรียน

เนื่องจากระบบการเขียนภาษาญี่ปุ่นใช้ตัวอักษรถึง 3 ประเภท คือ คันจิ ฮิรางานะ และคาตากานะ จึงอาจมีผู้เรียนหลายท่านรู้สึกว่าการอ่านภาษาญี่ปุ่นเป็นเรื่องยากและรู้สึกท้อถอย แต่หากเริ่มฝึกฝน การอ่านตั้งแต่เนิ่น ๆ ในการเรียนระดับต้น ก็จะค่อย ๆ คุ้นเคยกับการอ่านมากขึ้นเรื่อย ๆ ยิ่งไปกว่านั้น เมื่อ ผู้เรียนจะปรับระดับการเรียนไปสู่ระดับที่สูงขึ้นซึ่งเน้นการอ่านทำความเข้าใจเป็นหลัก การฝึกฝนการอ่าน ตั้งแต่เนิ่น ๆ ก็จะช่วยให้การเรียนต่อในระดับที่สูงขึ้นเป็นไปอย่างราบรื่นด้วย

แบบเรียนเล่มนี้เขียนขึ้นโดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้ผู้เรียนคุ้นเคยและรู้สึกสนุกสนานกับการอ่าน ผู้เรียนจะได้ฝึกอ่านบทอ่านหลากหลายประเภทซึ่งครอบคลุมหลายหัวข้อ เริ่มตั้งแต่ฝึกอ่านตัวอักษรและ ตัวเลขให้คุ้นเคย ไปจนกระทั่งฝึกอ่านประกาศ จดหมาย การสัมภาษณ์ ควิช แบบสอบถาม และกราฟ เป็นต้น

แบบเรียนเล่มนี้สอดรับกับเนื้อหาแต่ละบทในตำรา Minna no Nihongo Shokyu I ผู้เรียน สามารถค้นหาคำศัพท์ที่ไม่ปรากฏในตำรา Minna no Nihongo Shokyu I ได้จาก 'คำแปลคำศัพท์' ซึ่งพิมพ์เป็นเล่มแยกอยู่ท้ายเล่ม ผู้เรียนที่เรียนภาษาญี่ปุ่นโดยใช้ตำราอื่นก็สามารถใช้แบบเรียนเล่มนี้ ประกอบการเรียนได้โดยเลือกบทอ่านที่เหมาะสมจาก 'ตารางสรุปหัวข้อที่ศึกษา'

ขอให้ทุกท่านได้รับประสบการณ์ที่สนุกสนานและเพลิดเพลินจากการอ่านภาษาญี่ปุ่นในแบบเรียน เล่มนี้

> คณะผู้เขียน ตุลาคม 2000

แฟซีเรียนเล่มนี้เป็นฉบับปรับปรุง โดยจัดพิมพ์ควบคู่กับตำรา Minna no Nihongo Shokyu I Second Edition Main Text คำศัพท์และรูปประโยคในแบบเรียนเล่มนี้ได้รับการปรับปรุงแก้ไขแล้ว

> 3A Corporation กรกฎาคม 2014



วิธีใช้แบบเรียนเล่มนี

แบบเรียนเล่มนี้ประกอบด้วย 3 ส่วน คือ "เตรียมความพร้อม" "บทอ่านหลัก" และ "พลัสอัลฟา"

เตรียมความพร้อม

เนื้อหาในส่วนนี้จะตรงกับเนื้อหา 5 บทแรกของตำรา Minna no Nihongo Shokyu I Second Edition โดยเป็นหน้าสำหรับฝึกฝนเพื่อให้ผู้เรียนคุ้นเคยกับตัวอักษรและการอ่านประโยคภาษาญี่ปุ่น แม้ว่า จะไม่เข้าใจเนื้อหาทั้งหมด แต่หากทราบคำตอบของคำถามก็ถือว่าใช้ได้แล้ว โปรดทำส่วนนี้อย่างสบาย ๆ ไม่ต้องเคร่งเครียด

บทอ่านหลัก

เนื้อหาในส่วนนี้จะสอดคล้องกับเนื้อหาบทที่ 6-25 ของตำรา Minna no Nihongo Shokyu I Second Edition ขั้นตอนการศึกษาเนื้อหาในส่วนนี้เป็นลำดับดังนี้

- 1. อ่านชื่อบทอ่านเป็นอย่างแรก และพิจารณาว่าบทอ่านจะเกี่ยวข้องกับเรื่องอะไร
- 2. อ่านบทอ่านทั้งหมด ถ้ามีคำศัพท์ที่ไม่เข้าใจให้ดูใน 'คำแปลคำศัพท์' (เล่มแยก) และแม้ว่าจะ อ่านเจอจุดที่ไม่เข้าใจแม้เพียงเล็กน้อย ก็อย่าเพิ่งกังวลและพยายามอ่านต่อจนจบ
- 3. ทำ 'แบบฝึกหัด I' แล้วตรวจคำตอบจาก 'เฉลย' (เล่มแยก) หากมีข้อที่ทำผิด ให้อ่านบทอ่าน ใหม่อีกครั้ง
- 4. ลองทำกิจกรรมต่าง ๆ ตามคำสั่งใน 'แบบฝึกหัด II'
- 5. บทอานบางบทจะมีข้อมูลอ้างอิงเพื่อช่วยให้เข้าใจเนื้อหาในบทอ่านอย่างถ่องแท้ ดังนั้นโปรดใช้ ข้อมูลนั้นประกอบการอ่านด้วย

• พลัสอัลฟา

สำหรับบทที่ 11, 12, 14, 15, 18, 20, 21, 22, 24 และ 25 นอกจากบทอ่านหลักแล้วจะมี พลัสอัลฟา ซึ่งเป็นแบบฝึกอ่านเพิ่มเติมรูปแบบต่าง ๆ ด้วย เช่น ควิช แบบสอบถาม ข้อมูลต่าง ๆ เป็นต้น หากผู้เรียนมีเวลาโปรดลองทำดู

Lời nói đầu

Trong cuộc sống hàng ngày, chúng ta thu nhận nhiều thông tin khác nhau thông qua việc "đọc" chữ hay các ký hiệu. Trong quá trình học ngôn ngữ, thông qua việc kiểm chứng lại những nội dung đã học không chi bằng âm thanh tiếng nói mà bằng cả chữ viết, người học có thể hiểu sâu hơn, nhớ tốt hơn và từ đó học một cách hiệu quả hơn. Như vậy, có thể nói rằng, việc "đọc" là một hoạt động rất quan trọng.

Trong hệ thống chữ viết của tiếng Nhật có sử dụng ba loại là chữ Hán, chữ Hiragana, chữ Katakana nên nhiều người cảm thấy việc "đọc" là khó và trở nên thiếu tích cực. Nhưng nếu người học bắt đầu việc luyện "đọc" từ những bước sơ đẳng nhất của quá trình học tập thì sẽ dần dần quen và thích nghi được. Ngoài ra, nó còn giúp cho người học có thể chuyển một cách trơn tru sang bậc học trung cấp trở đi với trọng tâm là kỹ năng đọc hiểu.

Cuốn sách này được biên soạn với mục đích giúp người học quen với việc "đọc" và cảm nhận được niềm vui của việc "đọc". Các loại bài đọc cũng được bắt đầu từ việc tập làm quen với các loại chữ và các con số, chủ đề cũng khá rộng dưới dạng nhiều bài đọc phong phú như thông báo, thư từ, cuộc phỏng vấn, câu đố, phiếu thăm dò khảo sát, đồ thị, v.v...

Chúng tôi biên soạn cuốn sách này dựa theo từng bài có trong giáo trình Minna no Nihongo Shokyu I và lấy các nội dung học của giáo trình làm chuẩn. Các từ vựng chưa được nêu trong giáo trình Minna no Nihongo Shokyu I đều được dịch ra ở Phần phụ lục. Tất nhiên, những bạn đang theo học các giáo trình khác cũng có thể sử dụng cuốn sách này cho nên các bạn hãy tham khảo phần Mục lục các nội dung học để lựa chọn bài đọc thích hợp.

Hãy sử dụng tích cực cuốn sách này để cảm nhân được niềm vui, sự thú vi của việc "đọc"!

Tháng 10 năm 2000 Nhóm tác giả

Đây là cuốn sách được phát hành như là Phiên bản 2 cùng với việc ra mắt cuốn giáo trình Minna no Nihongo Shokyu I – Phiên bản 2, trong đó có tiến hành chỉnh sửa về từ và mẫu câu.

Tháng 7 năm 2014 3A Corporation



Cách sử dụng cuốn sách này

Cuốn sách này có kết cấu bởi các phần: Phần khởi động, Phần chính và Phần mở rộng.

· PHẦN KHỞI ĐỘNG

Là những trang bài luyện tập có nội dung tương ứng cho đến Bài 5 của *Minna no Nihongo Shokyu I – Phiên bản 2* để giúp người học làm quen với việc đọc các loại chữ viết và con số. Phần này, chúng ta không nhất thiết phải hiểu hết tất cả nội dung của bài viết mà chỉ cần trả lời được câu hỏi là đạt. Chúng ta hãy cứ thử làm bài một cách thoải mái!

· PHÀN CHÍNH

Là những nội dung tương ứng từ Bài 6~Bài 25 của *Minna no Nihongo Shokyu I – Phiên bản* 2 và đều lấy theo tiêu chí nội dung học của các bài này.

- 1. Đầu tiên, bạn hãy đọc tiêu đề của bài và thứ suy nghĩ xem bài đó sẽ viết về cái gì?
- 2. Bạn đọc toàn bộ bài. Có từ nào không hiểu, bạn hãy xem phần dịch từ (ở Phần phụ lục). Và nếu cho dù có một đôi chỗ không hiểu thì bạn cũng đừng quá bận tâm mà hãy đọc cho đến hết bài.
- 3. Bạn làm Bài tập I, đối chiếu với đáp án (ở Phần phụ lục). Nếu thấy sai, bạn đọc lại một lần nữa.
- 4. Tiếp theo, bạn hãy làm theo các yêu cầu của Bài tập II để tham gia nhiều hoạt động khác nhau.
- 5. Có cả các tài liệu đi kèm nhằm giúp người học hiểu nội dung bài đọc một cách sâu sắc hơn, do đó bạn hãy tham khảo chúng.

· PHÀN MỞ RÔNG

Ở các bài 11, 12, 14, 15, 18, 20, 21, 22, 24, 25, ngoài *Phần chính* ra còn có thêm trang *Phần mở rộng*. Có nhiều hình thức khác nhau như câu đố, phiếu thăm dò khảo sát, các bài dữ liệu có trong thực tế... Nếu cảm thấy còn dôi sức, ban hãy thử sức mình xem!

前言

平时,我们通过"阅读"文字、表现等来获得各种信息。当我们学习语言的时候,不仅仅是通过声音,而且还可以用文字加以确认,以此来加深理解和帮助记忆所学的内容,提高学习效率。由此可见,"阅读"在学习语言的过程中,起着非常重要的作用。

由于日语中有汉字,平假名,片假名三种书写文字,很多人感到"阅读"很难,因此,会采取消极的态度。但是,只要在初级阶段就开始练习"阅读"的话,就会逐渐习惯,同时,这将有助于学习者顺利地进入以阅读和理解为中心的中级阶段。

本书是以习惯"阅读",体验"阅读"的乐趣为目的而编写的教材。从熟悉文字、数字的练习到通知、书信、采访、智力问答、问卷调查、图表等各类阅读材料,本书收录内容丰富,话题也非常广泛。

本书是对应《みんなの日本語 初級』、》的每篇课文,按照其学习项目编写而成的。《みんなの日本語 初級』、》》没有出现过的词汇写进了附册里。当然使用其他教材的学习者也可参照"学习项目一览"选择适当的文章阅读。

希望通过学习本书,体验"阅读"的乐趣。

编者 2000年10月

此次,随着《みんなの日本語 初級 I 第2版 本冊》的发行,本书在对词汇、句型 进行了重新编写整理后,作为第2版再次发行。

> 3A股份有限公司 2014年7月



本书的使用方法

本书由「课前准备练习」「课文」「补充读物」构成。

・课前准备练习

该部分与《みんなの日本語 初級 I 第2版》第5课为止的课文内容相对应,是为了 使学习者习惯于阅读文字、句子而设的练习。所写内容即使没有完全理解也没关系,只要 知道问题的答案即可。请大胆地试一试。

・课文

该部分与《みんなの日本語 初級 I 第2版》第6课~第25课的课文内容相对应,其内容是按照其学习项目编排的。

- 1. 首先阅读题目, 然后想一想课文是由什么内容组成的
- 2. 阅读整篇文章。如有不懂的单词,请参照词汇表(附册)。即使有一些不懂之处,也 没关系,请坚持看到最后。
- 3. 作完问题 I 后,对答案 (参照附册)。如有错处,请重看一遍课文。
- 4. 另外, 请按照问题Ⅱ的要求, 做各种练习。
- 5. 为了使学习者更好地理解文章内容,也有些文章附加了资料,请作参考。

・补充读物

第11、12、14、15、18、20、21、22、24、25课,除了课文以外,还增加了补充读物。 内容有智力问答、问卷调查、实际的资料等。如有时间,不妨试一试。

머리말

우리들은 평소에 문자나 표기등을 읽고 여러가지 정보를 얻습니다. 그리고, 언어를 배울 때에는 학습한 내용을 음성만이 아닌 문자로 확인하는 것이 보다 더 이해하기 쉽고 암기에도 도움이 됩니다. 이처럼 「읽기」는 효율적인 학습을 위한 중요한역할을 합니다.

일본어는 한자, 히나가나, 가타카나 등 세 가지 문자로 표기되기 때문에 「읽기」를 어렵게 느껴 소홀히 하시는 분들이 많을 듯 합니다. 그러나 학습의 초급 단계부터 「읽기」연습을 시작한다면, 차차 익숙해지고 독해가 학습의 중심인 중급 이후의학습에도 큰도움이 될 것입니다.

- 이 책은 「읽기」에 익숙해지고 「읽기」의 즐거움을 느낄 수 있도록 구성되어 있습니다. 문장의 종류도 문자와 숫자를 익히는 연습부터 알림,편지,인터뷰,퀴즈, 앙케이트,그래프 등 다양한 형태의 읽을 거리로 구성되어 있고, 토픽도 폭넗게 선택하였습니다.
- 이 책은 「みんなの日本語 初級 I」의 각 과에 대응되며 그 학습목록에 준거하여 만들어졌습니다. 「みんなの日本語 初級 I」에서 배우지 않은 어휘는 별책부록에 번역을 실었습니다. 물론 다른 교과서를 가지고 공부하는 분들도 이 책을 사용하실수 있으므로 「학습항목일람」을 참고하여 적당한 내용을 선택하시길 바랍니다.
 - 이 책을 통해 「읽기」의 재미와 즐거움을 체험해 보시길 바랍니다.

2000년 10월 저자 일동

이 책은 「みんなの日本語 初級 I 第2版 本冊」의 발행과 더불어, 어휘·문형을 수정하여 제2판으로 발행한 것입니다.

2014년 7월 スリーエーネットワーク



이 책의 사용법

이 책은 「워밍업」, 「본문」 그리고 「플러스 알파」로 구성되어 있습니다.

· 워밍업

「みんなの日本語 初級 「第2版」의 제5과까지의 내용에 맞춰져 있고, 일본어 글자와 문장에 익숙해지기 위한 읽기용 연습페이지입니다. 써져 있는 내용을 전부 이해하지 못해도 문제의 답을 알면 됩니다. 가벼운 마음으로 해 봅시다.

• 본문

「みんなの日本語 初級 I 第2版」의 제6과부터 제25과까지와 대응되어 있고, 내용도 그 학습항목에 준하여 구성하였습니다.

학습순서는:

- 1. 먼저 제목을 보고 무슨 내용인지 생각해 봅니다.
- 2. 전체 문장을 읽어 봅시다. 모르는 단어가 있으면 부록에 있는 어휘 번역을 참고하세요. 조금 모르는 부분이 있어도 개의치 말고 마지막까지 읽어 봅시다.
- 3. 문제1을 풀어보고 별책부록의 해답과 대조해 봅시다. 틀린 곳은 다시 한번 본문을 읽어 봅시다.
- 4. 계속해서 문제2위 지시에 따라 여러 가지 연습을 해 봅시다.
- 5. 본문을 보다 깊이 이해할 수 있도록 자료를 첨부한 곳도 있으니 참고하기 바랍니다.

• 플러스 알파

제11과, 12, 14, 15, 18, 20, 21, 22, 24, 25과에는 본문 이외에 플러스 알파 페이지가 첨가되어 있습니다. 퀴즈, 앙케이트, 실제 데이터 등 다양한 내용이 있으므로여유가 있으면 도전해 보기 바랍니다.

日かし

学習項目一覧		1
ウォーミングアップ	プー お国は どちらですか	. 3
ウォーミングアップ	プ2 ジュースを お願いします hが	4
ウォーミングアップ	プ3 こうべまで いくらですか	5
ウォーミングアップ	~4 いつ 行きますか	6
ウォーミングアップ	。 95 何時の 飛行機で?	7
第6課本文	お花見	
第7課本文	もらいました・あげました	10
第8課本文	町の 生活・田舎の 生活	12
第9課本文	日本が 好きです	14
第10課本文	美術館 ····································	16
第二課本文	お祭り	18
プラスアル	レファ お祭りに 行きましょう	20
第12課本文	沖縄旅行	22
プラスアル	レファ クイズ 世界と 日本	24
第13課本文	宝くじ	
第14課本文	ビデオレター	28
プラスアル	レファ みんなの 伝言板	30
第15課本文	高校	32
プラスアハ	レファ 日本の 高校生に 聞きました	34
第16課本文	想像の 動物	36
第17課本文	江戸時代	38
第18課 本文	個人旅行? 団体旅行?	40
プラスアル	ノファ ここは どこですか	42
第19課本文 fix fix Six This docu	相撲 看 studocu	44

第20課	本 文 ※	伊能忠敬の 一生	46
	プラスアルファ	クイズ 地図の 記号	48
	,	クイズ 日本の 地理	49
第21課	本文 35%	雨 降って、地 固まる	50
	プラスアルファ	結婚!!??	52
第22課	本文	テレビ放送	54
	プラスアルファ	テレビ番組	56
		東京スカイツリーと 法隆寺五 重 塔…	57
第23課	本文	コーヒーを 飲むと	58
第24課	本文	日本語で お願いします	60
	プラスアルファ	それ、英語?	62
第25課	本文	将来は	64
	プラスアルファ	若い 人の 考え方	66

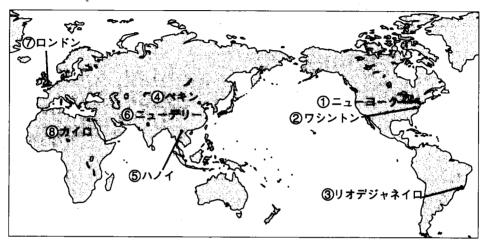
学習項目一覧がくしゅうこうもくいちらん

	題	学習項目がくしゅうこうもく
ウォーミング アップ I	お国は どちらですか	ひらがな・かたかな ~は ~です
ウォーミング アップ 2	ジュースを お願いします ***	どちら、いくら ~から ~まで ~ な 行さまま 「飛行機」 ブ
ウォーミング アップ 3	こうべまで いくらですか	〜へ 行きます, [飛行機] でいつ, 〜曜日 〜・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
ウォーミング アップ 4	いつ 行きますか	~ 時に で じ
ウォーミング アップ 5	何時の 飛行機で?	
第6課	お花見	~を ~ます, [駅] で ~ます ~ませんか, ~ましょう
第7課	もらいました・あげました	[人]に [物]を あげます/もらいます
第8課	町の 生活・田舎の 生活 せいかつ	形容詞, どうですか
第9課	日本が好きです	~が 好きです/上手です ~から(理由)
第10課	美術館	~に ~が あります/います 前・うしろ・右・左
第 課	お祭り お祭りに 行きましょう	~人/~回/~台/~つ/~枚
第12課	沖縄旅行 おきなわりょこう	[形容詞] かったです/でした ~は ~より, どちらが ~
第13課 が か	タイズ 世界と 日本 にほん 宝くじ たから	~が いちばん ~が 欲しいです/~たいです ~へ ~に 行きます

第14課	ビデオレター	[弾い] て います
第14課	みんなの 伝言板	~て ください
第15課	高校こうこう	~ても いいです, ~ては いけません
第15課	日本の 高校生に 聞きました	[働い]ています
第16課	想像の 動物	~は ~が ~, ~て/~くて/~で
第17課	江戸時代	~なければ なりません
第17課	江戸時代 えどじだい	~なくても いいです
第18課	個人旅行? 団体旅行?	~ ことが できます, ~ まえに
第18課	ここは どこですか	趣味は ~ ことです
		~た ことが あります
第19課	相撲	~たり,~たり します
		~く/~に なります
	伊能忠敬の 一生	普通体
第20課	クイズ 地図の 記号	
	クイズ 日本の 地理	
第21課	雨降って、地固まる がた	~と 言います, ~と 思います
だいが	結婚!!??	~でしょう?
	テレビ放送	名詞修飾 [東京に あった テレビ]
第22課	テレビ番組	
the things	東京スカイツリーと	
	法隆寺五重塔	
第23課	コーヒーを 飲むと	~ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \
第24課	日本語で お願いします	~て くれます
おいてが	それ、英語?	~て もらいます
第25課	将来は…	~たら
だいか	若い 人の 考え方がかかかかかかかかかかかかかかかかかかかかかかかかかかかかかかかかかかかか	~ T も
第25課		~ ても

お国は どちらですか

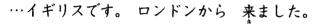
☆どこから 来ましたか。

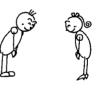


例 失礼ですが、お名前は?

…モームです。

お国はどちらですか。





(⑦)

- 初めまして。 ワシントンです。 アメリカから 来ました。
 うちは ニューヨークです。 どうぞ よろしく。
- 2. 覧さん、こちらは ナセルさんです。…ナセルです。 エジプトの カイロから 来ました。よろしく お願いします。 ()
- 3. ホーさんは 中国の 方ですか。
 - …いいえ、ベトナムの ハノイから 来ました。 ()
 This document is available free of charge on **studocu**

ジュースを お願いします



いらっしゃいませ。メニューです。どうぞ。

	¥.		
コーヒー	300円	サンドイッチ	600円
紅茶 ^{こうちゃ}	300円	ハンバーガー	350円
ジュース	350円	スパゲッティ	700円
ビール	400円	カレー	750円
アイスクリーム	350円	サラダ	400円
		レスト	ヘラン みんな

☆いくらですか。

1. ホン () 円 2. ジル () 円 3. マーク () 円 れ

1. ホン







コーヒーを ください。





ジュースを お願いします。 サンドイッチと

2. ジル



3. マーク







ビールを ください。 サラダと

こうべまで いくらですか

JRの おおさか駅です。

1. すみません。 きょうとまで いくらですか。

… () 円ですよ。

2. ならへ 行きます。 いくらですか。

···() 円です。

おおさか てんのうじ かんさいくうこう

きょうと

3. あかしまで 300円ですか。

…いいえ、あかしは () 円ですよ。

JR うんちん					
えき	うんちん	えき	うんちん	えき	うんちん
あかし	920	きょうと	560	てんり	970
あしや	300	くさつ	1,140	なら	800
いしやま	970	こうべ	410	ひねの	800
いたみ	240	さかいし	300	まいこ	800
うじ	970	しおや	710	ももやま	840
おおとり	460	すいた	180	わかやま	1,240

(2014年7月現在。現金の場合)

いつ 行きますか

☆ケンさんは いつ 歯医者へ 行きますか。

ケンさんの |週間

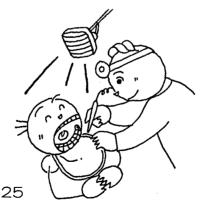
9:00

12:00

17:00

21:00

月げつ	MON		大学だいがく	クラブ活動
火が	TUE		アルバイト	
水丸	WED	大学だがく		
木、	THU		大学	
金红	FRI			クラブ活動
土	SAT		アルバイト	
日 にち	SUN		テニス	_



塩崎歯科 電話 84-1325

診療時間しんりょうじかん	月げつ	火,	水如	木、	金色	土	日にち
あさ 9:00~12:00	0	0		0	0	0	0
ひる 3:00~ 5:00	0	0		0	0		
よる 7:00~ 9:00	0			0			

何時の 飛行機で?

田中さんは 月曜日の 朝 福岡から 東京の 本社へ 行きます。 たなか 会議は 10時から 5時までです。 本社から 空港まで ばんしゃ

JRで 30分です。 夜 福岡へ 帰ります。

- 1. 何時の 飛行機で 行きますか。
- 2. 何時の 飛行機で 帰りますか。

福岡→東京(羽田)

便名	出発	到着 とうちゃく
JAL300	07:00	08:25
JAL302	08:00	09:30
JAL304	08:25	09:55
JAL306	09:00	10:30
JAL310	10:00	11:30
JAL312	11:00	12:30
JAL314	12:00	13:30
JAL316	13:00	14:30
JAL318	14:00	15:30
JAL320	15:00	16:30
JAL322	16:00	17:30
JAL324	17:00	18:30
JAL326	17:25	18:55
JAL328	18:00	19:30
JAL330	19:00	20:30
JAL332	20:00	21:30
JAL334	21:00	22:30

東京 (羽田) →福岡

とうきょう はねだ	ふくおか	
便名	出発	到着 とうちゃく
JAL301	06:15	08:15
JAL303	07:10	09:10
JAL305	08:10	10:10
JAL307	08:35	10:35
JAL309	09:15	11:15
JAL311	10:15	12:15
JAL313	11:20	13:20
JAL315	12:10	14:10
JAL317	13:15	15:15
JAL319	14:10	16:10
JAL321	15:15	17:15
JAL323	16:15	18:15
JAL325	17:10	19:10
JAL329	18:15	20:15
JAL331	18:50	20:50
JAL333	19:30	21:35
JAL335	19:50	21:50

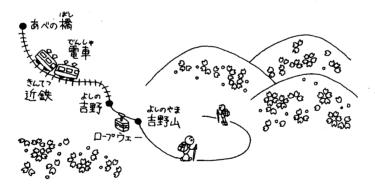
(JAL国内線時刻麦 2014年1月7日~2014年2月28日)

お花見



お花見を しましょう

奈良の 吉野山へ 行きませんか。 吉野山で お花見を します。 電車と ロープウエーで 行きます。 吉野山で 昼ごはんを 食べます。 桜の 写真を 撮りましょう。 皆さん、いっしょに 行きましょう。



いつ :4月18日(土曜日)

どこで : あべの橋駅で 午前 7時30分に 会います

いくら : 2,550円 (電車、ロープウエー)

持ち物:お弁当、飲み物の

申し込み:田中 (Tel. 194-0873)

* (行きません



I アンさんは 「お花見を しましょう」を 読みました。 メルさんにくいました。

アン : 4月18日に (例:吉野山) へ 行きませんか。

メル : 何曜日ですか。

アン : (①) です。

メル : 何を しますか。

アン : (②) を します。 メル : いいですね。 何時に 行きますか。

アン : (③)に あべの橋駅で 会いましょう。

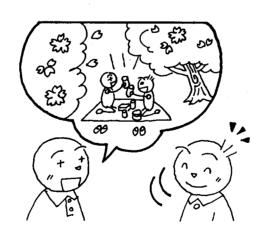
電車と ロープウエーで 行きます。

メル : いくらですか。

アン: (④) です。

お弁当と(⑤)を持って行きます。

メル : わかりました。 じゃ、18日に 会いましょう。

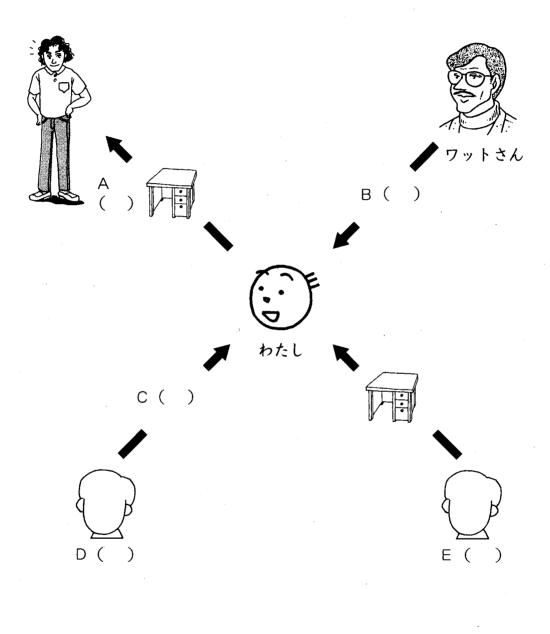


もらいました・あげました

わたしは 去年 ペルーから 日本へ 来ました。
ワットさんに テレビを もらいました。 松本さんに 机を もらいました。 山田さんに コートを もらいました。 会社の 人に 自転車を 借りました。 わたしは 皆さんに ペルーの お土産を あげました。

わたしは 来週 国へ 帰ります。 きょう 会社の 人に 自転車を返しました。 友達に テレビと 机を あげました。 でも、コートをあげませんでした。 わたしの 身長は 165センチです。 友達の身長は 2メートルです。

I だれに 何を もらいましたか。 だれに 何を あげましたか。 ()に ①~⑤を 入れて ください。





町の生活・田舎の生活

山川さん、お元気ですか。

もう 12月です。寒いですね。 町は 今 とても にぎやかです。 そして、 きれいです。 仕事は たしいですが、 おもしろいです。 お正月に わたしの うちへ 来ませんか。 いっしょに 楽しい お正月の パーティーを しましょう。

12月3日 町田 太郎 たろう

町田さん、先週は どうも ありがとう ございました。

町の 生活は おもしろいですね。 そして、 便利です。 でも、

とても 忙しいです。食べ物も 高いです。 町の 生活は

大変ですね。

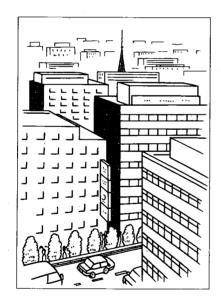
田舎の 生活は あまり 便利じゃ ありませんが、 静かです。 山は とても きれいです。

今度は わたしの うちへ 来ませんか。 ここの 野菜は おいしいですよ。 いっしょに ごはんを 食べましょう。

1月7日 山川 健 かっなのか やまかわ けん

I ①ですか、②ですか。

- 山川さんは |2月に 町田さんに 手紙を ではない。
 ①もらいました ②あげました}。
- 2. 町田さんは {①暇です ②暇じゃ ありません}。
- 3. 町の 生活は おもしろいですが、 {①便利じゃ ありません ②忙しいです}。
- 4. 田舎の 生活は {①にぎやかです ②静かです}。
- 5. 田舎の 野菜は {①高いです ②おいしいです}。
- Ⅱ あなたの 生活は どうですか。 はがきを 書いて ください。





日本が 好きです

インタビュー -

ムスヤさんは 写真家です。 日本の 山の 写真を たくさん 撮りました。

うちはどちらですか。

ムスヤさんの お国は タンザニアですね。 長野は 寒いですか。

――ええ、 とても 寒いですから、

大きい こたつを 買いました。 でも、 わたしは 長野の 冬が

好きです。 冬の 山は きれいです。

奥さんは 日本の 方ですね。 どんな 方ですか。

----妻は いつも 元気です。 そして、 料理が 上手です。

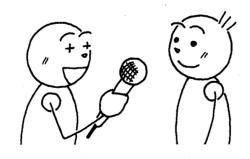
毎日 妻の おいしい 料理を 食べますから、 わたしも to 元気です。

日本の 生活は どうですか。

ありがとう ございました。



- Ⅰ Ⅰ. 例Ⅰ (○) ムスヤさんは 写真家です。
 - 例2 (\times) ムスヤさんは 町の 写真を たくさん 撮りました。
 - 1)() ムスヤさんの うちは 長野です。
 - 2) () ムスヤさんは こたつが あります。
 - 3)() ムスヤさんは 長野の 冬が 嫌いです。
 - 4) () ムスヤさんの 奥さんは 料理が あまり 上手じゃ ありません。
 - 2. 1) ムスヤさんは どうして 畳の 部屋が 好きですか。
 - 2) ムスヤさんは どうして いつも 元気ですか。
- Ⅱ 日本の 生活は どうですか。 友達に インタビューを して ははない。



美術館

きのう 友達と 「みんなの 美術館」へ 行きました。 おもしろい 絵が たくさん ありました。

- 1. 窓の 近くに 男の 人と 女の 人が います。 女の 人の うしろに 地図が あります。 ヨーロッパの 地図です。
- 2. 絵の 真ん中に 町が あります。 町の 左に 男の 人が、右に 女の 人が います。 町の 右の 上に 木が あります。 木の中に 男の 人と 女の 人が います。 この 女の 人は 男の 人の 奥さんです。
- 3. テーブルの 上に 果物や ナイフや グラスが あります。 でも、 ワインは ありません。
- 4. ピアノの 上に 花が あります。ピアノの 前に 女の 人がいます。 女の 人の そばに 猫がいます。猫は 目がありますが、女の 人は 目が ありません。
- 5. 高い 山が あります。山の 上に 白い 雲が あります。山と 山の 間に 川が あります。川の 近くに 桜の 木がたくさん あります。



お祭り

佐藤さんの うちの 近くに 大きい 神社が あります。 神社の 夏の お祭りは とても 有名です。 わたしは 佐藤さんの 家族といっしょに 行きました。



神社に いろいろな ゲームの 店や 食べ物の 店が ありました。 健太ちゃんは ゲームを 3回 しました。 そして、 おもちゃの 車を



2台 もらいました。 わたしは お祭りの T シャツを 買いました。 それから たこ焼きを

食べました。 健太ちゃんは 6つ、 みきちゃんは 4つ、 わたしは 8つ 食べました。

お父さんは お好み焼きを 2枚 食べました。 それから おみこしを 見ました。 お祭りの



踊りも 見ました。舞台の 上に きれいな 女の 人が 一人と かわいい 女の 子が 4人 いました。 わたしは、写真を たくさん 撮りました。

日本の お祭りは おもしろいです。 そして、 楽しいです。



- I 1. 例 (○) 佐藤さんの うちの 近くに 神社が あります。
 例 2 (×) 神社は 小さいです。
 - 1)()わたしは 一人で 神社へ 行きました。
 - 2)() 健太ちゃんは ゲームを | 回だけ しました。
 - 3)() お父さんは たこ焼きを 食べませんでした。
 - 4) () 舞台の 上に 5人 いました。
 - 2. 1) 健太ちゃんは おもちゃの 車を 何台 もらいましたか。
 - 2) みきちゃんは たこ焼きを いくつ 食べましたか。
 - 3) お父さんは お好み焼きを 何枚 食べましたか。
 - 4) 舞台の 上に 女の 子が 何人 いましたか。

Ⅱ あなたの 国の お祭りを 紹介して ください。

お祭りに 行きましょう



A. 金魚すくいを しませんか。 楽しいですよ。

| (例:⑥) | 100円です。

上手! 上手! はい。2()どうぞ。



B. りんごあめは いかがですか。 おいしいですよ。…2()ください。はい、300円です。



C. お面は いかがですか。 おかめ、ひょっとこ、キャラクターもの、いろいろ ありますよ。 I () 500円!



- D. 暑いですね。 ジュースを 飲みましょう。 すみません。 みかんジュース、4() ください。
- E. あ、あそこに あひるが いますよ。いち、に、さん、し、ご。5 () いますね。



F. わあ、白い 馬が 2 () います。 きれいですね。



☆()に ①~⑦を 入れて ください。

①羽②枚③杯④匹⑤頭⑥回⑦本



沖縄旅行

わたしは ことしの 3月に 初めて 沖縄へ 行きました。

沖縄は 九州の 南に あります。大阪から 船で 行きました。 38時間 かかりました。それから 「週間 旅行しました。 毎日 いい 天気でしたが、少し 暑かったです。

いろいろな 所へ 行きました。 那覇は 沖縄で いちばん 大きい 町です。 旅行者が とても 多かったです。 台湾や 東南アジアの 人も たくさん いました。 店に 珍しい 物が たくさん ありました。

海は ほんとうに すばらしかったです。 珊瑚礁に きれいな 魚が たくさん いました。

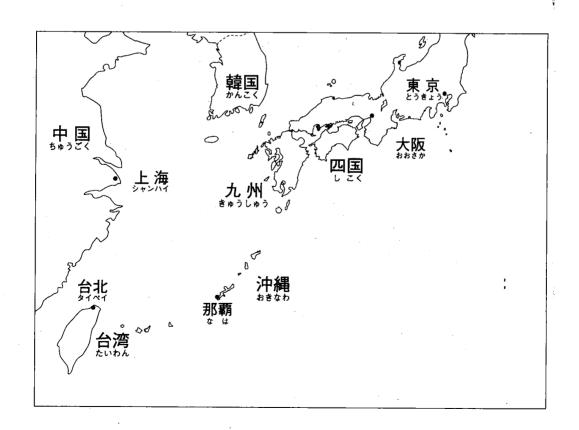
時々 沖縄の ことばが わかりませんでしたが、人は 親切でした。 沖縄の 料理は おいしかったです。 それに 沖縄の 音楽も はなわ すてきでした。

沖縄旅行は とても 楽しかったです。 わたしは 沖縄が 大好きです。

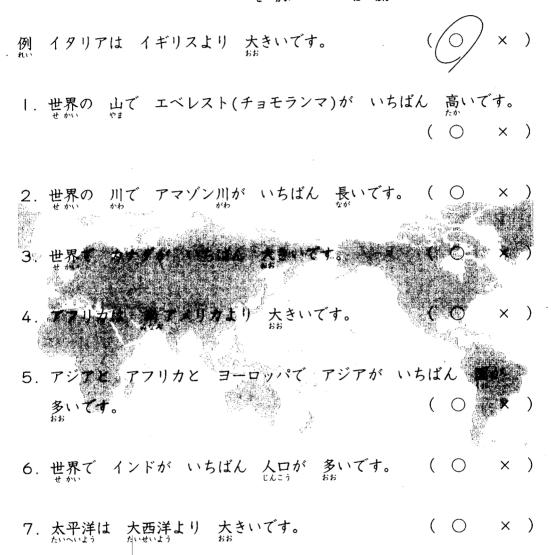


- 例 (() 沖縄は 九州の 南に あります。
 - 例2 (×) ことしの 1月に 沖縄へ 行きました。
 - 1)() 大阪から 沖縄まで 船で 3日ぐらいです。
 - 2) () 沖縄の 3月は 涼しいです。

 - 3)() 那覇は とても にぎやかな 町です。
 4)() 沖縄の 海は あまり きれいじゃ ありません。
 - 5) () 旅行は とても よかったです。
- | 1. 日本で どこへ 行きましたか。 どうでしたか。
 - 2. 旅行が 好きですか。 今まで どこへ 行きましたか。 どこが いちばん よかったですか。 紹介して ください。



クイズ 世界と 日本



- 8. 大阪と 京都と どちらが 大学が 多いですか。 一大阪 ②京都
- 札幌と どちらが 大阪から 近いですか。

- 10. 奈良と 京都と どちらが 古いです
 - ①奈良

- ②京都
- 11. 大阪と 横浜と どちらが 人口が 多い はなさか よこはま
 - ①大阪

- 12. どこが いちばん 観光客が
 - ①東京

- ②京都

- 13. どこの 桜が いちばん
 - ①九州

| | ~ | 3 あなたは 天才!

4 ~ 10 あなたは 普通の 人 0 ~ 3 あなたは 宇宙人?

宝くじ

宝くじが 当たりました。 3億円です。 信じられません。 仕事を たがら そして、 いろいろな 国へ 遊びに 行きたいです。 うちや 車が 欲しいです。

朝 9時に 銀行へ 3億円を もらいに 行きました。 机の 上に 新しい 一万円札が 3万枚 ありました。 銀行員は 機械で 数えました。 わたしは 自分で 数えたかったですから、 手で 数えました。 1枚、 2枚、 3枚……とても 疲れましたから、 ちょっと 休みました。 銀行の 隣の レストランへ 食事に 行きました。 そして、 また 数えました。 5時まで かかりました。

それから 警官と いっしょに うちへ 帰りました。 3万枚の 一万円札は とても 重かったです。 3億円 ありますから、 警官に 100万円 あげました。「ありがとう ございます。 あなたは いい人ですね。 あなたは……」

「あなた、あなた、7時ですよ。」妻の声です。夢が終わりました。朝です。楽しい夢でした。今晩も同じ夢を見たいです。

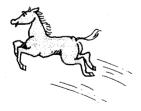
I (例:E) → 2 () → 3 ()



- Ⅱ Ⅰ. あなたの 国に 宝くじが ありますか。 どんな 宝くじですか。 たから
 - 2. あなたは 3億円で 何を したいですか。

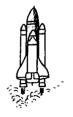
- 3億円で

A. 速い 馬 2億6,000万円・1頭 ***



B. イタリアの 有名な C. 宇宙旅行 スポーツカー 2,000万円・15回 3,200万円・9台





- D. 金 4,500円/g・66.7kg
- E. 東京銀座の 土地 F. ハンバーガー 1,404万円/m²・21m² 280円・1,07
 - 280 円・1,071,428 個

ビデオレター

マナさんから ビデオレターを もらいました。 マナさんは 今 大阪を 旅行して います。





洋子さん、こんにちは。 お元気ですか。 大阪は とても 暑いです。 今 心斎橋に います。 大阪で いちばん にぎやかな 所です。 橋の 上で 男の 人が ギターを 弾いて います。 外国人もいます。 音楽は 世界の ことばですね。



新世界へ 来ました。 ここは 有名な 串カツ屋の 前です。 人が たくさん 待って います。 初めて 串カツを 食べました。

熱かったですが、 とても おいしかったです。



今 通天閣から 大阪の 町を 見て います。 あれは 大阪城です。



写真提供:通天閣

大阪城公園です。 広いです。 子どもが 遊んで います。 木の たいで 男の 人が 寝て います。 女の 人が 犬と 散歩しています。

これから 大阪城を 見に 行きます。 じゃ、また ビデオレターを 送ります。



- 2. 男の 人は どこで ギターを 弾いて いますか。
- 3. 串カツは どうでしたか。
- 4. 女の 人は 大阪城公園で 何を して いますか。
- 5. マナさんは これから 何を しますか。
- Ⅱ あなたの 国や 町を ビデオレターや 写真で 紹介して ください。

第14課 プラスアルファ

みんなの

A. ベトナム語を 習いたいです。 でんか でんか でんか でんか でんか はる 2時間ぐらい います。 います。 います。 一週間に 一回 夜 2時間ぐらい 一週間に 一回 夜 2時間ぐらい でんか 電話 (988) 0-32

B.

うちの ねこを
見ませんでしたか。
3歳の 白い ねこです。
名前は ミーです。

2丁目 小野の 951-4465

C.

いっしょに 生け花を しませんか。

月・木 10:00~12:00 18:00~20:00 ゆっくり 教えますから、 初めての 人も 大丈夫です。 見に 来て ください。 スーパーの うしろ ABCビル3階 ララ生け花教室 TEL 918-7855

伝言 板

D.



げんきな こいぬが 5ひき います。 しろいのが 3びきと くろいのが 2ひきです。 もらって ください。



たかはし でんわ 989-4431

6

0

E.

Q

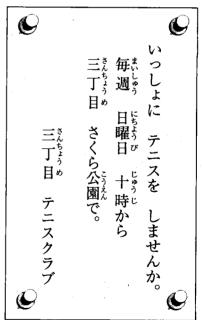
G

ベッドを あげます。

取りに 来て ください。 仕事は 夜 8時までですから、 9時ごろ 電話を かけて ください。

田中 988-2286

F.



- 1. ペットが 欲しいです。 だれに 電話を かけますか。
- 2. ベトナムの 留学生です。 アルバイトを したいです。

だれに 電話を かけますか。

Studocu-

高校

日本では 小学校と 中学校の 9年間は 義務教育です。 高校は 義務教育では ありませんが、中学生の 97% 以上が 高校へ たっぱい 3年 勉強します。 高校生の 50% ぐらいが 大学へ 行きます。

わたしは 去年 高校を 出ました。 わたしの 高校は 制服がありません。 髪型も 自由です。 クラブが たくさん あります。わたしは サッカーを して いました。 アルバイトも しました。高校生活は 楽しかったです。

わたしの 、妹は 今 女の 生徒だけの 高校へ 行って います。 規則が たくさん あります。 髪を 染めては いけません。 ピアスや 化粧を しては いけません。 制服の 形を 変えては いけません。 アルバイトを しては いけません。

隣の うちの 人は 定時制高校へ 行って います。 昼は パン屋で働いて いますから、夜 勉強して います。 だいたい 午後 5時半から 9時半までです。 4年 勉強します。 定時制高校にはいろいろな 生徒が います。 髪型や 化粧などの 規則は ありません。時々 生徒より 先生の ほうが 若いです。 今 定時制高校は とても 少ないです。

I 1. わたしの 高校→A 妹の 高校→B 定時制高校→C
 Aですか、Bですか、Cですか。

例 (C)



1) ()



2) ()



3) (.)



4) ()



5) ()



- 2. 例Ⅰ (○) わたしの 高校は 制服が ありません。
 - 例2 (×) 妹の 高校の 生徒は アルバイトを しても いいです。
 - 1)() 妹の 高校の 生徒は 髪の 色を 変えては いけません。
 - 2)()わたしの 高校の 生徒は アルバイトを しても いいです。
 - 3)() 定時制高校は 日本に たくさん あります。
- Ⅱ 1. あなたの 国の 小学校、中学校、高校は 何年 勉強しますか。
 - 2. あなたの 高校を 紹介して ください。

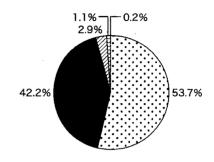
This document is available free of charge on

第15課 プラスアルファ

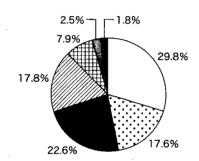
日本の 高校生に 聞きました

- 1. 学校は 楽しいですか。

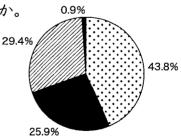
 - ■■■ まあ 楽しいです
 - **//////** あまり 楽しくないです
 - #### 全然 楽しくないです
 - わかりません・無回答



- 2. ふだん 学校の 外で 1日に どのくらい 勉強しますか。
 - ほとんど 勉強しません
 - ◯◯◯ 30分ぐらい
 - ■■■ 1 時間ぐらい
 - 2時間ぐらい
 - **111111 3時間ぐらい**
 - 4時間ぐらい
 - 5時間以上

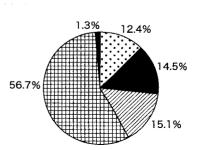


- 3. 学校で どんな クラブに 入って いますか。
 - [:::::] 体育系に 入って います
 - 文化系に 入って います
 - グラス いません
 - わかりません・無回答



- 4. 将来 留学したいですか。
 - **②・・・・** 留学したいです
 - □■■■ どちらかと いえば 留学したいです pp-pがく
 - **2000** どちらかと いえば 留学したくないです

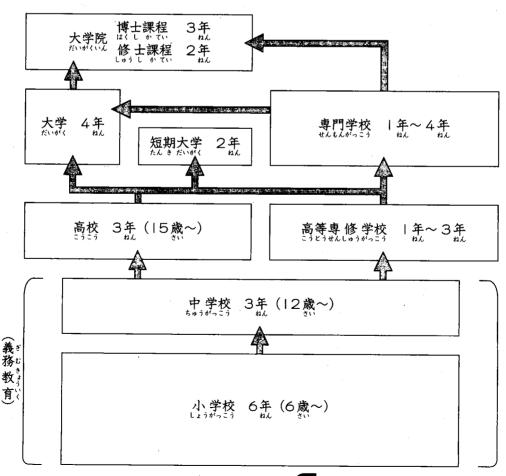
 - ■■■ わかりません・無回答



(NHK「中学生・高校生の生活と意識調査・2012」より)

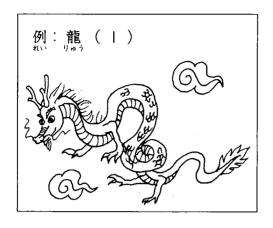
- 例 (○) 高校生 100人の 中で 95人は 学校生活が かっこうせい ひきです。
- 1. () 高校生の 約 30%は ふだん 学校の 外で 勉強しません。
- 2. () 高校生は 体育系クラブより 文化系クラブの ほうが がきです。
- 3. () 高校生の 約 70% は 将来 外国で 勉強したいです。

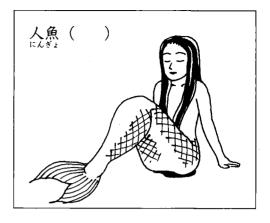
日本の 学校制度

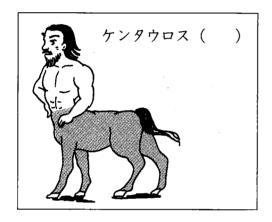


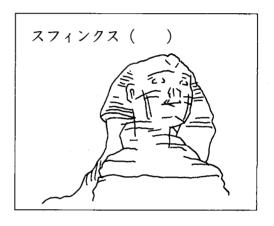
想像の 動物

- 1. これは 体が とても 長くて、足が 4本 あります。
 水の 中に 住んで います。 雨や 風の 神様です。 これは カーロッパで 悪い 動物ですが、日本や 中国で いい 動物です。
- 2. この 動物は 川に 住んで います。 背が 低くて、 |メートルぐらいです。 体は 緑色です。 頭の 上に 皿が あります。 日本に この 動物の 名前の 食べ物や 店や 町などが あります。
- 3. 日本と インドに います。 山の 奥に 住んで います。 顔が 赤くて、鼻が 高いです。 いつも 扇を 持って います。
- 4. ヨーロッパと 中国と 日本の 海に 住んで います。 体の 半分は 魚です。 ヨーロッパのは 髪が 長くて、 若くて、 きれいです。 そして、 歌が 上手です。
- 5. これは ギリシャに 住んで います。 体の 上の 半分は 人で、下の 半分は 馬です。 この 動物は 女の 人が 好きです。 ギリシャ人は この 動物が 嫌いです。













I あなたの 国に 想像の 動物が いますか。絵を かいて、紹介して ください。

江戸時代

江戸時代は 1603年から 1868年までで、約 260年 おりました。 この 時代は いろいろな 規則が ありました。 江戸時代の 人は 外国へ 行っては いけませんでした。 そして、外国の 船は 日本に 入っては いけませんでした。 長崎だけ入っても よかったです。

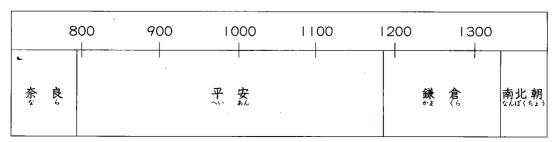
また キリスト教を 信じては いけませんでした。 みんな お寺に名前を 登録しなければ なりませんでした。 それから、 牛肉と 豚肉を 食べては いけませんでした。

江戸時代は 藩が ありました。 藩に 大名が いました。 大名は自分の 藩と 江戸に うちが ありました。 そして、藩に 「年、江戸に 「年、住まなければ なりませんでした。 奥さんと 子どもは江戸に 住んで いました。 江戸まで 歩いて 行かなければ なりませんでしたから、とても 大変でした。

また 江戸時代の 長男は お父さんの 仕事を しなければ なりませんでした。

いろいろ 規則が ありましたが、 平和な 時代でした。

日本の時代



- I しても いいです… (○)
 - しては いけません… (×)
 - 1. () 中国へ 勉強に 行きます。
 - 2. ()キリスト教を信じます。
 - 3. () 魚を 食べます。
 - 4. () 大名は 好きな 所に 家族と 住みます。
 - 5. () 長男は 好きな 仕事を します。
- Ⅱ 1600年ごろ あなたの 国は どうでしたか。

長崎の 出島



江戸時代の 身分

江戸時代は 主な 身分が 4つ ありました。 武士、農民、 のうなん 職人、 商人です。









1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000
室町はるまち	(戦 国) til 三(安土桃山	江岸社		大正 (たいしょう)	3和 平成

This document is available free of charge on

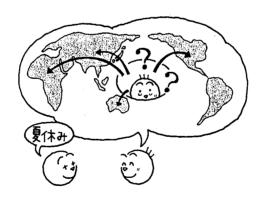
個人旅行? 団体旅行?

まゆみさんと はるかさんの 趣味は 外国を 旅行する ことです。 でも、旅行の し方が 違います。 2人の 意見を 聞いて ください。

	·
個人旅行 で はるかさん	団体旅行 りゅう まゆみさん
自分で ビザや パスポートを取りに 行きます。 スケジュールを 自分で 作って、 好きな ホテルを 予約します。	旅行に 行く まえに、 自分で (1 まる) (1 まる
好きな 所へ 自由に 行って、 ゆっくり 見る ことが できます。	旅行会社の 人は おもしろくて、 有名な 所を よく 知って います。 I 日に たくさん 見る ことが できます。
自分で 荷物を 持たなければ なりませんが、 すぐ 次の 所へ 行く ことが できます。	重い 荷物を 持たなくてもいいです。 旅行会社の 人が りょこうがいしゃ ひと まめて、 持って 行きます。
外国語の 勉強が たくさん できます。 外国人の 友達を がこくじん できます。	外国語が わからなくても かにくご いいです。 日本語で 説明を ほほんご せっかい 聞く ことが できます。

I	下の 1.~5. の 人は 個人旅行と 団体旅行と どちらの	
	旅行が いいですか。 ()に A(個人旅行)、 B(団体旅行)	を
	書いてください。	
	1. わたしは 外国に 友達が います。	
	友達に 会いに 行きたいです。()
	2. わたしは 毎日 忙しいです。()
	3. わたしは 英語を 話す ことが できません。()
	4. わたしは 好きな 所だけ 見たいです。()
	5. わたしは 重い 荷物を 持ちたくないです。()

Ⅱ あなたは どちらの 旅行が いいですか。 どうしてですか。



第18課 プラスアルファ

ここは どこですか

Α

ここに 入る まえに、お金を 払わなければ なりません。
ここでは 遠い 国の いろいろな 人の 生活を 見る
ことが できます。 でも、 隣の 人と 話さないで ください。
暗いですから、 寝ても いいですが、 静かに 寝て ください。

В

ここでは 人が たくさん 待って います。 でも、 元気な 人は 少ないです。 ロビーで ケータイを 使っても いいですが、 部屋で 使っては いけません。 ここに 入る まえに、お金を 払わなくても いいですが、 出る まえに、 払わなければ なりません。 時々 とても 高いです。





ここに 入る まえに、 服を 脱いで ください。 温かくて、 気持ちが いいですが、 絶対に 寝ないで ください。 時々 ますない できます。

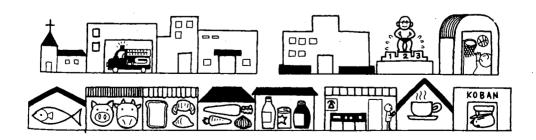
D

ここでは 本を 読む ことや 寝る ことが できますが、
たばこを 吸う ことが できません。 大きい 声で 話しては
いけません。 危ないですから、 窓から 手や 顔を 出さないで
ください。 小さい 子どもは お金を 払わなくても いいです。

 $_{\text{L}_{\text{L}_{\text{L}}}}$ \wedge Dは 下の ① \sim ⑥の どこですか。

①図書館 ②病院 ③電車 でんしゃ ②温泉 5プール 6映画館 えいがかん

A() B() C() D()



相撲

相撲を 見た ことが ありますか。 相撲は 日本の 古い オサラ スポーツです。

日本では 1300年ぐらいまえから 相撲を して いました。

|年に |回 7月に 天皇の 前で 相撲を しました。

800年ぐらいまえに、相撲は 侍の スポーツに なりました。

侍は強くなりたかったですから、よく相撲の練習をしました。

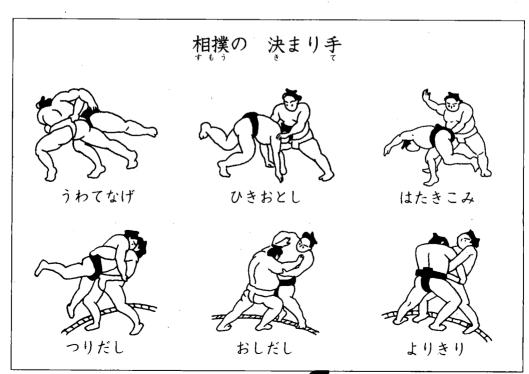
江戸時代に 相撲は プロスポーツに なりました。

毎年 2回 たくさんの 人が 相撲を 見に 行きました。 みんな ゆっくり 相撲を 見ました。 ごはんを 食べたり、お茶を 飲んだりしても よかったです。 有名な 力士は 落語や 歌舞伎の 主人公になりました。

今 相撲は 1年に 6回 あります。 東京で 3回、それから 大阪と 名古屋と 福岡です。

相撲は おもしろい スポーツです。 いろいろな 力士が います。 体が 大きい 人や 小さい 人、 モンゴルや ロシアなど いろいろな 国の 人も います。 時々 小さい 力士が 大きい 力士に 勝ちます。 今 外国の テレビで 相撲を 見る ことが できます。 時々 かいます。 かいまから 外国へ 力士が 行って、相撲を します。

- I Ⅰ. 日本では いつから 相撲を 始めましたか。
 - 2. いつ 相撲は プロスポーツに なりましたか。
 - 3. 今 相撲は 1年に 何回 見る ことが できますか。
 - 4. 外国の 人も 力士に なる ことが できますか。
- II 1. あなたは 相撲を 見た ことが ありますか。
 どうでしたか。
 - 2. あなたの 国に 古い スポーツが ありますか。 どんな スポーツですか。



伊能忠敬の 一生

1745年 千葉県で 生まれた。 頭がよくて、勉強が好きだった。 1762年 結婚して、奥さんの うちの 名前 (伊能) に なった。 奥さんの うちは 酒屋と 米屋を して いた。 忠敬が 来てから、店は とても 大きく なった。 自分で測量の勉強をした。 1782年 「天明の 大飢饉」 お金を出して、村の人を助けた。 1795年 仕事を やめて、江戸へ 行った。 江戸で 有名な 先生に 天文学を 習った。 1800年 北海道を 測量して、地図を かいた。 ς 日本中を歩いて 測量した。 1816年 1818年 亡くなった。 1821年 日本の 地図が できた。 1995年 「切手の 人」に なった。



1995年発行の切手

日村協力・ 一財・切手の博物館(東京・目白)

これは(例:80円切手)です。 この 人は

(①)です。 日本人は みんな この 人を 知っています。 彼は 江戸時代に 日本の 地図を 作りました。 歩いて測量しました。 とても 正確な 地図です。

(②)歳まで うちの 仕事を して いました。 仕事を やめてから、(③)へ 行って、(④)の

勉強を始めました。

1800年に 初めて 北海道へ 測量に 行きました。それから

(⑤) 年までに 全部で 9回 測量に 行きました。 かん そくりょう かい そくりょう

北海道から 鹿児島まで 行きました。

73歳で 亡くなりました。 1821年に 弟子たちが 地図を 完成しました。

- Ⅱ 1.あなたの 国の 切手には どんな デザインが ありますか。
 - 2. 有名な 人が「切手の 人」に なって いますか。 だれですか。 どんな 人ですか。

クイズ 地図の 記号

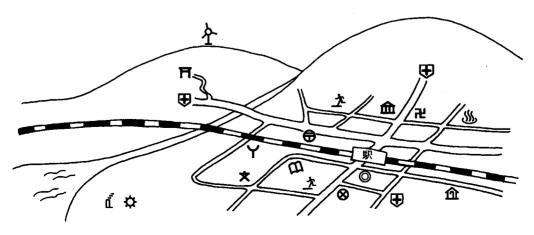
地図を 見て います。 いろいろな 記号が あります。

1. 神社へ 行きたいです。 どの 記号ですか。

- 2. 「大」は 何ですか。
 - ① 美術館 ② 学校

- ③ 図書館
- 3. 温泉に 入りたいです。 どの 記号ですか。
 - ① **())**
- ② ∏
- 4. この 地図は むが たくさん ありますね。 何ですか。
 - ① 市役所
 - ② 老人ホーム ③ 病院
- 5. 木 これは 非常口ですか。 ちょっと 違いますね。 何ですか。
 - ① 緊急避難場所 ② 駅

③ トイレ



クイズ 日本の 地理

- 1. 日本は 島国です。 島が いくつ ありますか。
- ① 6,800ぐらい② 3,000ぐらい③ 1,500ぐらい
- 2. 日本の 海岸線は 29,75 $| + ロ \times + \nu$ あります。 下の 3 つの 国で、どこが いちばん 海岸線が 長いですか。

 - ① カナダ② インドネシア③ 日本
- 3. 日本は 山が 多いです。 何 % ぐらいですか。
 - ① 50%
- 2 70%
- 3 90%
- 4. 北海道と 九州と 四国と どこが いちばん 大きいですか。
- ② 九州

- 5. 富士山は どこに ありますか。
 - ① a

(2)

(3)



雨降って、地間まる

「相談」去年 結婚しました。妻は 働いて いますから、わたしも 料理や 掃除を して います。 月曜日と 木曜日は ごみの 日です。 ごみは いつも わたしが 捨てます。 先週の 月曜日の 晩 妻は ごみを 見て、「きょうは ごみの 日だったけど。」と 言いました。 「僕は 『きょうは 急ぐから、君、捨てて。』と 言ったよ。」「いいえ、言わなかった。 わたしは 聞かなかった。」「言った。」「言わなかった。」 どちらも 自分が 正しいと 思いました。妻は それから わたしと 話しません。 わたしの 顔も 見ません。 わたしは 妻と 仲直りしたいです。 中川先生、アドバイスを お願いします。

(会社員 28歳)

[回答] まず 花を 買って、帰って ください。そして、あなたから「ごめんね。」と 言って ください。 奥さんも きっと あなたと 仲直りしたいと 思って いますよ。 結婚生活は 楽しい ことだけでは ありません。 時々 けんかに なります。 顔を 見たくないと 思ったり、話したくないと 思ったり します。 でも、あなたは 奥さんと いっしょに いたいでしょう? 奥さんも 同じだと 思いますよ。 夫婦は けんかして、仲直りして、また けんかして、仲直りして、 だんだん いい 大婦に なります。「雨 降って、地 固まる」と言いますね。

(中川 花子)

- Ⅰ Ⅰ. だれが ごみを 捨てましたか。
 - ①妻が 捨てました。
 - ②夫が捨てました。
 - ③どちらも 捨てませんでした。
 - 2. 中川先生は 何と 言いましたか。
 - ①夫は いつも 花を 買わなければ ならない。
 - ②夫婦は けんかを しては いけない。
 - ③夫婦は けんかを しても いいから、すぐ 仲直りしなければ ならない。
 - 3. 「雨 降って、地 固まる」の 意味は どれだと 思いますか。
 - ①けんかして、仲直りして、また けんかして、仲直りする。
 - ②けんかして、仲直りして、夫婦の 愛は 強く なる。
 - ③けんかして、仲直りして、夫婦は うちの 仕事を いっしょに する。

Ⅱ あなたは どんな アドバイスを しますか。



結婚!!??

結婚アンケート 1. 結婚したいと 思いますか。 ①結婚したい ②結婚したくない 2. どうして そう 思いますか。 $\bigcirc \mathcal{O}$ a. 好きな 人と いつも いっしょに いたいから b. 自分の 家族を 持ちたいから C. 一人の 生活は 寂しいから d. その他(②の 人 a. 独身の ほうが 自由だから b. 生活が 大変だから C. 会社で 働いて、うちの 仕事も しなければ ならないから d. その他(①の 人に 聞きます 3. 結婚は 何歳ぐらいが いいと 思いますか。)歳ぐらい 4. 結婚相手の 条件は 何が 大切だと 思いますか。 ①性格 ②年齡 ③趣味 ④顏 ⑤学歴 かいかく ⑥仕事 ⑦お金 5. 子どもが 欲しいですか。 ①欲しい → 何人ぐらい 欲しいですか。 a. $\bigcup_{U \in V_1}$ b. 2人 c. 3人 d. たくさん ②欲しくない

結婚は 大変?

◎初めて 会ってから、結婚まで

・どこで どうやって 会いましたか。

会社、仕事…29.3% 友達・兄弟・姉妹の 紹介…29.7% 学校…11.9%

・何歳で 結婚しましたか。

男の 人: 29.8歳 女の 人: 28.5歳

・結婚まで 何年 かかりましたか。

4.26年

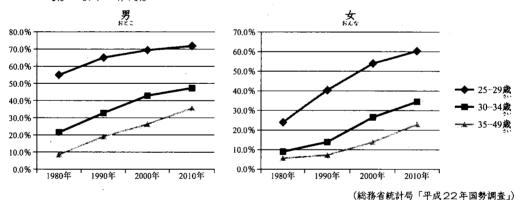
(第14回出生動向基本調査 結婚と出産に関する全国調査 (2010年) 国立社会保障・人口問題研究所)

◎独身・結婚・離婚

· 1年に

0

・何 % 結婚して いませんか。



可組 結婚しましたか、離婚しましたか。

900千組 800 700 600 500 400 300 200 100

(厚生労働省「人口動態調査」2010年)

This document is available free of charge on

2000年

1990年

2010年

テレビ放送

日本で 初めて テレビ放送を した 日は 1953年2月1日です。
その とき 東京に あった テレビは 1,200~1,500台でした。
サラリーマンの | か月の 給料は | 万5,000円ぐらいでしたが、
テレビは 20万円ぐらいでした。 ですから、たくさんの 人が 駅の前や デパートや 公園に ある テレビを 見ました。
テレビを 初めて 見た 人は びっくりして、「この ラジオは 見ることが できる。」と 言いました。 テレビの 中に 人が いると思った 人も たくさん いました。 放送は | 日に 4時間だけでした。 1959年4月に 皇太子の 結婚式が ありました。 結婚式を見たい 人は テレビを 買いました。 日本の テレビは 4月に 200万台に なりました。

1964年10月に アジアで 初めての オリンピックが 東京で ありました。 たくさんの 人が カラーテレビを 買いました。

今は 一人で パソコンや ケータイで テレビ番組を 見たり、おふろで テレビを 見たり する ことが できます。 見たい 番組を 見たい 時間に 見る ことも できます。

これから テレビは どう なると 思いますか。

- 「例:1953) 年 1959年 ゼル)が あった。 テレビは(②)台に なった。 1964年 カラーテレビが 多く なった。
 - 2. 例 () 1953年に 初めて テレビ放送を しました。 例2 (×) 1953年に 日本に テレビが 1,500台 ありました。
 - 1)() 1950年ごろの サラリーマンは 1年の 給料で テレビを 買う ことが できました。
 - 2) () 初めて テレビを 見た 人は 新しい ラジオだと 思いました。
 - 3)() 今は 家族は みんな 別々に 好きな 番組を 見る ことが できます。
- Ⅱ 1. 毎週 見る テレビ番組が ありますか。
 - 2. これから テレビは どう なると 思いますか。

テレビ番組

	3 みんなテレビ	9 おはようテレビ	14 まいどテレビ
18	00 多 ニュース600 ▽天	00回 N 30 東京案内 スカイツ リー	00 世界の山「キリマンジャロ」アフリカの霊峰
19	00 国みんなニュース 30 宮現代の視点 地球温暖化の影響の 行く末	00 字親子で楽しむ温泉旅 行 子ザルとともに いい湯だな 秘レス トラン今食べないと	00 ビックリ大変身 ゴミ屋敷がおしゃれ カフェに 45 今日のニュース ▽医
20	00字みんなスペシャル「世 界遺産富士山の不思 議」日本の霊峰の魅 力を探る	00字ドラマ「こんばんは」 (終)水野明美 澤田 米 牧野豊 50字N天	00 宮 クイズでがってん 「江戸の生活」あっと 驚くエコの秘訣満載
21	00□今日の出来事 30 みんなの時間 若者力が世界を救う ◇N	00回川上彰のインタビュー 「奇跡の生還 中浜万 次郎氏」▽一言英語 ワット	00宮映画 宮崎駿スペシャル「千と千尋の神隠 し」2001スタジオジ ブリ制作
22	00 宮 現代の医療「みんな こうなる」あなたは その時… ▽ N ▽ 天	FIFAサッカー「日本 代表対オランダ代表」 解説・中田(中断N	声の出演 柊留美 入野自由 夏木マリ 中村彰男 22.54 歴史の道
23	00□スポーツハイライト	あり)	00 ニューススタンド

☆今晩 テレビを 見る 時間が ありません。 何時から 何チャンネルを 予約しますか。



メルさん (:)から ()チャンネル

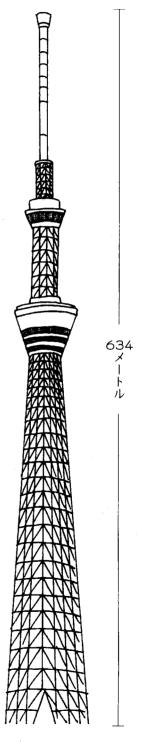


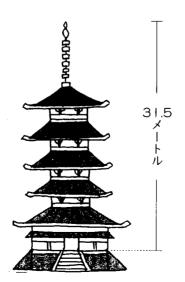
富士山の 特別番組を 見たいです。

アンさん (:)から ()チャンネル

東京スカイツリーと 法隆寺五重塔

東京スカイツリーは 2012年に できました。
今世界で いちばん 高い 電波塔で、
634メートルです。 350メートルと
450メートルの 高さに ある 展望台から
東京の 町や 富士山を 見る ことが できます。
東京の 法隆寺は 世界で いちばん 古い 奈良の 法隆寺は 世界で いちばん 古い たでもの 建物で、 五重 塔は 地震や 風に とても 強いです。 ですから、東京スカイツリーは 五重 塔の 構造を 参考に 作りました。





東京スカイツリー、スカイツリーは東武鉄道は、東武タワースカイツリー㈱の登録商標です
This document is available free of charge on

コーヒーを 飲むと

コーヒーは 今から 200年ぐらいまえに、オランダ人が 日本へ持って 来ました。 明治時代の 初めまで コーヒーを 飲む 人は少なかったですが、今 日本人は 1年に 1人 560杯ぐらいコーヒーを 飲みます。

ところで、コーヒーは 体に 悪いと 思って いる 人は いませんか。 実は コーヒーは いろいろ いい 働きが あります。

まず 疲れた とき、眠いけど、仕事や 勉強を しなければならない とき、コーヒーを 飲むと、元気に なります。 頭の 動きが よく なります。 日本の 大学で コーヒーの 働きに はなら ことが あります。 トラックの 運転手が 長い 時間 車を 運転してから、簡単な 計算を しました。 眠かったですから、まちがいが たくさん ありました。 コーヒーを 飲んでから、もう一度 計算を しました。まちがいは 少なく なりました。

次に コーヒーを 飲むと、リラックスする ことが できます。 ですから わたしたちは 喫茶店で 友達と 話す とき、仕事が 終わって 少し 休む とき、よく コーヒーを 飲みます。

また 熱い コーヒーを 飲むと、体が 温かく なります。

コーヒー | 杯は 2分の ジョギングと 同じ 働きを します。

皆さん、ちょっと 休んで、コーヒーでも 飲みませんか。

- I | 例 | (○) コーヒーは オランダ人が 日本へ 持って来ました。
 - 例2 (×) 今 日本人は |年に |人 100杯ぐらい コーヒーを 飲みます。
 - 1)() 明治時代の 初め 日本人は よく コーヒーを 飲みました。
 - 2) () 大学で トラックの 運転手の 計算の し方に がな ついて 調べました。
 - 3)()疲れた とき、コーヒーは 体に 悪いです。
 - 2. コーヒーの 働きを 4つ 書いて ください。
- Ⅱ あなたの 国で よく 飲む 飲み物は 何ですか。 どんな とき、飲みますか。

インスタントコーヒーは 日本人が 発明した!

インスタントコーヒーを 初めて 作った 人は 日本人です。シカゴに 住んで いた 加藤サトリは 「粉末コーヒー」を 作って、1901年に 発表しました。 しかし、この 粉末コーヒーはあまり 有名に なりませんでした。 1938年に スイスのコーヒー会社が 加藤サトリが 発明した 方法を いろいろ 研究して、今の インスタントコーヒーを 作りました。

日本語で お願いします

わたしは アランです。 大阪に 住んで いる フランス人です。 日本人の 友達や 会社の 人、近所の 人と いつも 日本語で 話します。

でも、デパートや レストランで 店の 人は わたしを 見ると、 英語で 話します。 わたしは 日本語で 質問しますが、店の 人は 英語で 答えます。 時々 店の 人が 話す 英語が わかりませんから、 「ちょっと わかりません。」と 日本語で 言うと、また 英語で 一生 懸命 話して くれます。

この間 図書館へ 行く 道が わかりませんでしたから、駅の 前で 日本人の 男の 人に 日本語で 聞きました。 男の 人は 「だめ、だめ。」と 言いました。

今度は 女の 人に 聞きました。女の 人は 「図書館、えーと、ライブラリー?」と 言いました。 それから 一生懸命 英語で説明して くれました。 長い 時間が かかりました。わたしは 「ありがとう ございました。」と 日本語で 言いました。それから 教えて もらった 道を 行きましたが、図書館はありませんでした。

日本人の一覧さん、日本語でお願いします。





- I |. 例 | (○) アランさんは 大阪に 住んで います。
 - 例2 (×) アランさんは アメリカ人です。
 - I)() アランさんは 日本人と 時々 英語で 話します。
 - 2)() アランさんは 日本語が わかりませんから、 日本人は 英語で 話します。
 - 3)() 駅の 前で 日本人と 話した とき、女の 人は 男の 人より 親切でした。
 - 4) () アランさんが 図書館へ 行った とき、図書館は なみでした。
 - 2. アランさんは どうして 「日本人の 皆さん、日本語で お願いします。」と 言いましたか。
 - ①英語が 嫌いですから。
 - ②日本人の 英語より 日本語の ほうが よく わかりますから。
 - ③日本語を 覚えたいですから。
- Ⅱ あなたは いつも 日本人と 日本語で 話しますか。 あなたは 日本人に 日本語で 話して もらいたいですか。

それ、英語?

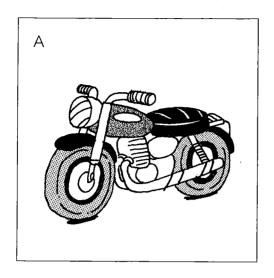
かたかなの ことばは 英語から 来た ことばが 多いです。
日本で 作った かたかなの ことばも たくさん ありますが、
英語では ありません。 ですから、英語が わかる 外国人も 意味がわかりません。

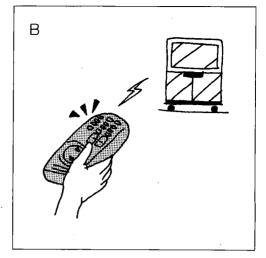
あなたは 下の かたかなの ことばが わかりますか。

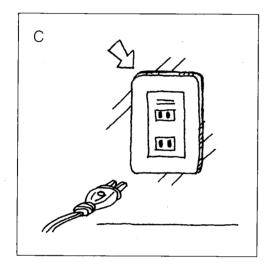
- 1. ガソリンを 入れたいです。 近くに <u>ガソリンスタンド</u>が ありますか。
- 2. 日本の 車は ハンドルが 右に あります。
- 3. この 荷物は 重いですから、荷物を <u>コインロッカー</u>に 入れてから、買い物しましょう。
- 4.「テレビの <u>リモコン</u>は?」 ……「その いすの 上に ありますよ。」
- 5. 誕生日に 父に $\frac{1-h/1}{t}$ を 買って もらいました。 $\frac{16歳}{t}$ なりましたから、乗る ことが できます。
- 6.「この 部屋に <u>コンセント</u>が ありますか。」 ……「ええ、あの ソファの 右に ありますよ。」

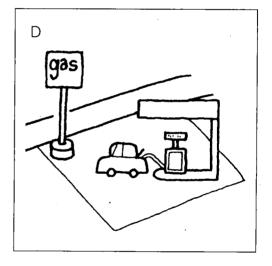
☆_____の かたかなの ことばは 右の 絵の 中の どれですか。

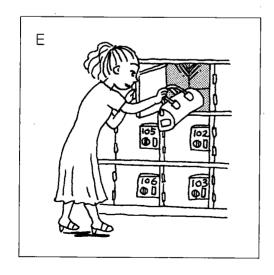
[I.() 2.() 3.() 4.() 5.() 6.()

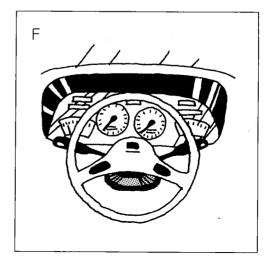












将来は…

山本君、川田君、佐藤君は 同じ 高校を 出ました。 そして、 きょうくん きょうくん ちょうこう で で こうこう で こうこう で かった (人)

(山本 一郎) 僕は 今 小さい 引っ越しの 会社で 働いています。 友達は みんな 大学へ 行きましたが、僕は 大学で勉強したい ことが 見つかりませんでした。 大学へ 行っても、意味がないと 思いました。 働いて、自分の お金で 好きな ことをしたいです。 どこか 外国へ 行きたいです。 いろいろ 経験したら、ほんとうに したい ことが 見つかると 思います。

〈川田 悟〉 富士大学で 経済を 勉強して います。
ほんとうは 経済の 勉強より 音楽の ほうが 好きだから、
ミュージシャンに なりたいけど……。 でも、両親が 将来を
考えたら、大学を 出なければ ならないと 言いました。 僕も いくら
好きな ことを しても、安定した 生活が できなかったら、 幸せに
なる ことは できないと 思います。

〈佐藤 健〉 高校を 出る とき、両親と けんかを しました。 僕は 劇団に 入って、好きな 演劇を すると 言いました。 両親は 大学へ 行かなければ ならない、演劇で 生活する ことはできない、将来 きっと 後悔すると 言いました。

僕は うちを 出て、今 一人で 生活して います。 親から お金をもらって いません。 生活は 苦しいです。 でも、したい ことが ありますから、苦しくても、頑張ります。

- I 1. ①ですか、②ですか。
 - 1) 山本君は {①自分の お金 ②両親に もらった お金}で {①大学へ 行きます ②外国へ 行きます}。
 - 2) 川田君は {①経済より 音楽 ②音楽より 経済} の ほうが 将来 役に 立つと 思って います。
 - 3) 佐藤君は 生活が {①苦しいですから、後悔して います ②苦しいですが、後悔して いません}。
 - 2. 1) 山本君は どうして 大学へ 行きませんでしたか。
 - 2) 川田君は どうして 大学に 入りましたか。
 - 3) 佐藤君は どうして 両親と けんかを しましたか。
- Ⅱ 1.3人の 考え方に ついて どう 思いますか。
 - 2. あなたが 親だったら、3人に 何と 言いますか。

若い人の考え方

日本、韓国、アメリカ、イギリス、フランスの 若い 人(18歳~ 24歳)に 聞きました。

- 1. 何が あったら、社会で 成功することが できますか。
 - a. 努力
- b. 才能
- C. 運や チャンス

- d. 学歴
- e. 身分、家柄、親の 地位

		1	_	2		3		4	
日本	а	79.2	b	51.5	С	39.3	d	10.4	(%)
韓国 かんこく	а	66.4	b	59.7	d	25.8	е	24.2	
アメリカ	а	71.7	d	51.7	b	45.8	е	11.6	
イギリス	а	58.3	b	57.4	d	37.4	е	12.9	
フランス	b	64.6	а	62.7	С	32.3	d	19.8	

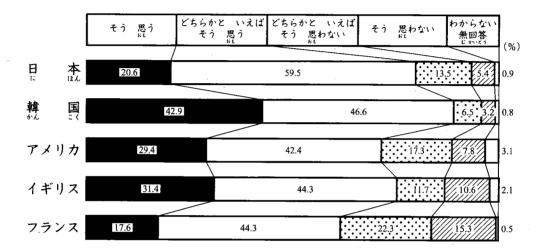
☆社会で 成功したかったら、才能が なければ ならないと 思って いる 人が いちばん 多い 国は(

- 2. 仕事を 選ぶ とき、大切だと 思う ことは 何ですか。
 - a. 仕事の 内容 b. 収入 this final f
- C. 職場の 雰囲気

- d. 労働時間
- e. 将来性

				2		3		4	
日本	а	69.3	b	67.8	С	58.6	d	46.2	(%)
韓国 かんこく	b	82.7	е	49.8	a	47.1	d	45.4	
アメリカ	b	88.7	d.	73.9	a.	57.3	С	54.8	
イギリス	b	81.4	d.	65.2	е	49.7	С	47.6	
フランス	b	76.8	а	48.4	С	45.7	е	44.1	

3. 親の 意見に 従わなければ ならないと 思いますか。



☆親と 意見が 違ったら、従わなくても いいと 思って いる 人が いちばん 多い 国は () です。

(平成2|年内閣府 第8回世界青年意識調査)



著者

牧野昭子(まきのあきこ) 澤田幸子(さわださちこ) 重川明美(しげかわあけみ) 田中よね(たなかよね) 水野マリ子(みずのまりこ)

翻訳

英語 スリーエーネットワーク インドネシア語 ホラス由美子, PT adiluhung タイ語 TPA Press, Technology Promotion Association (Thailand-Japan) ベトナム語 レー・レ・トゥイ 中国語 徐前 韓国語 高恩淑

本文イラスト

向井直子 柴野和香 佐藤夏枝

表紙イラスト さとう恭子

加田武

装丁・本文デザイン

にほんご しょきゅう だい はん みんなの日本語 初級 I 第2版 しょきゅう よ 初級で読めるトピック 25

2000 年 11 月 10 日 初版 第 1 刷発行 2014 年 12 月 5 日 第 2 版第 1 刷発行

著 者 牧野昭子 澤田幸子 重川明美 田中よね 水野マリ子

発行者 藤嵜政子

発 行 株式会社 スリーエーネットワーク

〒102-0083 東京都千代田区麹町3丁目4番

トラスティ麹町ビル 2F

電話 営業 03 (5275) 2722

編集 03 (5275) 2725

http://www.3anet.co.jp/

印 刷 倉敷印刷株式会社

ISBN978-4-88319-689-0 C0081

落丁・乱丁本はお取り替えいたします。 本書の全部または一部を無断で複写複製(コ

本書の全部または一部を無断で複写複製 (コピー) することは著作権 法上での例外を除き、禁じられています。



みんなの日本語シリ

みんなの日本語 初級 | 第2版

- ▶本冊(CD付) ·············· 2.500円+税
- 本冊 ローマ字版(CD付) ····· 2,500円+税

)翻訳・文法解説
英語版 2,000円+税
ローマ字版【英語】 2,000円+税
中国語版 2,000円+税
韓国語版 2,000円+税
ドイツ語版 2,000円+税
スペイン語版 2,000円+税
ポルトガル語版 2,000円+税
ベトナム語版 2,000円+税
イタリア語版 2,000円+税
フランス語版 2,000円+税
ロシア語版(新版) 2,000円+税
タイ語版 2,000円+税
インドネシア語版 2,000円+税
標準問題集 900円+税
漢字 英語版1,800円+税
漢字 ベトナム語版 1,800円+税
漢字練習帳 900円+税
書いて覚える文型練習帳 1,300円+税
導入・練習イラスト集 2,200円+税

みんなの日本語 初級 || 第2版

D CD 5枚セット ……………… 8.000円+税

● 絵教材 CD-ROM ブック ······ 3,000 円+税

- 本冊(CD付) 2,500円+税
- 翻訳・文法解説

英語版	· 2,000円+税
中国語版	· 2,000円+税
スペイン語版	· 2,000円+税
ポルトガル語版	· 2,000円+税
ベトナム語版	· 2,000円+税
イタリア語版	- 2,000円+税
タイ語版	· 2,000円+税
票準問題集	900円+税

- ▶書いて覚える文型練習帳 …… 1,300円+税 ● 導入・練習イラスト集 ……… 2,400円+税
- 絵教材 CD-ROM ブック ······ 3,000 円+税

みんなの日本語 初級 第2版

▶ やさしい作文 ……………… 1,200円+税

- 本冊(CD付) ------ 2,800円+税
- 翻訳·文法解説

英語版	1,600円+税
中国語版	1,600円+税
韓国語版	1,600円+税
ドイツ語版	1,600円+税
スペイン語版	1,600円+税
ポルトガル語版	1,600円+税
フランス語版	1,600円+税
ベトナム語版	1,600円+税
教え方の手引き	2,500円+税
海淮門野佳	000田土田

- ▶本冊(CD付) ············· 2,800円+税
- 翻訳·文法解説

英語版 1,800円+税 中国語版 1.800円+税 ドイツ語版 ……………… 1.800円+税 スペイン語版 1,800円+税 ポルトガル語版 ………… 1,800円+税 フランス語版 …………… 1,800円+税

● 教え方の手引き 2.500円+税



スリーエーネットワーク

ホームページで新刊や日本語セミナーをご案内しております。

http://www.3anet.co.jp/